

HKDPA



107

雙月刊 Nov 2018 香港唯一數碼印刷技術專業雜誌 www.hkdpa.com

數碼印刷峰會 2018
Leader Conference
Hong Kong

IGAS的啟示

圓滿結束

評審日 報導



Antalis 與著名設計師 Eric Chan
攜手推出「豬多事實」利是封禮盒

香港數碼印刷大獎
16th HK Digital Printing Award

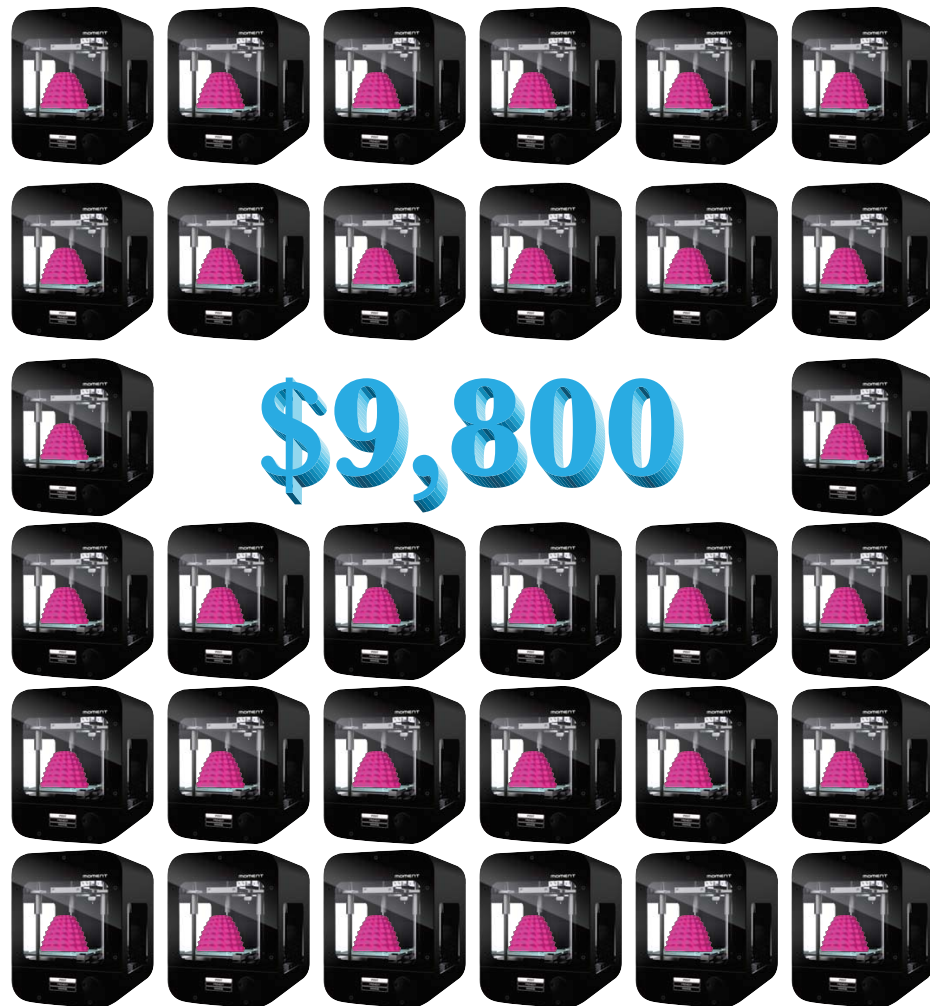
得獎名單揭曉



最後機會

4"x 4"x 4" 高品質 小型 3D 打印機

MOMENT JUNIOR



全年技術支援

2782 2508



NEXT

TECHNOLOGIES

香港九龍旺角花園街一號一樓一室 鴻禧大廈
www.next-hk.com / support@next-hk.com

AGFA Agfa XANTÉ GRAPTEC



香港國際印刷及包裝展

卓越印刷及包裝方案 締造無限商機

由香港貿易發展局及華港國際展覽有限公司主辦，香港國際印刷及包裝展將雲集世界各地逾480家的優質參展商，包括出版界、廣告及公關公司或營銷顧問，以至製作公司、設計工作室、零售商及快速消費品的品牌商的各式各樣印刷及包裝方案等等。香港國際印刷及包裝展以豐富多元化的服務方案以及先進的科技見稱。2018年，展覽吸引了來自109個國家及地區近16,000位買家蒞臨參觀採購。

Printing & Packaging

高端消費品包裝美輪美奐

亞洲是高端消費品銷售的重要市場，由珠寶首飾、鐘表、化妝品及香水，以至美酒佳釀、禮品、時裝及潮流配飾等，需求都十分殷切。「高級包裝及印刷專區」匯聚優秀參展企業，提供設計獨特的精美包裝，滿足高端消費品市場的不同需要。

聚焦綠色 持續發展

展會的「綠色印刷及包裝方案」展區提供多樣化的環保相關產品和服務，切合買家不同需要。綠色展品種類多元化，包括循環再用或再造的物料，以及可回收再造或可生物降解的油墨、紙張、標籤及其他物料。

展覽專區 焦點所在

「創新零售陳列方案」、「數碼印刷及3D打印」以及全新推出的「廣告及標識世界」均是今年的焦點展區。「創新零售陳列方案」展區匯聚新穎的數碼廣告牌、商品展示設計、智能貨架方案、購買點陳列方案、無線射頻辨識系統標籤及平面設計，是零售營銷的致勝關鍵。「數碼印刷及3D打印」展區集中對印刷及包裝業將來具決定性的最新相關科技，例如條碼印刷、電腦噴墨繪圖等。「廣告及標識世界」這個全新展區展示具創意的視覺標識顯示產品，包括標牌、廣告燈箱、POP展示牌及更多類別。

精彩活動 多元增值

買家在採購之餘更可參與各項社交及市場資訊活動，包括一系列促進交流的活動，讓大家可以與全球業界交換市場訊息，建立業務關係。另外，大會亦安排了多場專業研討會及論壇，介紹最新科技和行業趨勢。

協同效應 更多採購及業務靈感

在香港國際印刷及包裝展期間，香港貿易發展局香港禮品及贈品展於灣仔香港會議展覽中心同期舉行，大會亦安排免費穿梭巴士往返兩個展覽場館，一張買家入場證同時參觀兩項展覽，無需再次登記，令採購更輕鬆方便。

香港國際印刷及包裝展

日期：2019年4月27至30日
地點：香港，亞洲國際博覽館

立即登記免費電子入場證*：

電話：(852) 1830 6688
電郵：exhibitions@hktdc.com
網站：www.hkprintpackfair.com/ex/04
手機資訊站：hktcdc.com/wap/printpack/7019
*只限18歲或以上業內人士



“桌上型”
全自動專業摺頁機



辦公室摺頁的 **不二之選**

Horizon
好利印

Touch & Work



ADVANCED FINISHING SYSTEMS (HK) LTD
好利印科技(香港)有限公司

電話：+852 3708 9595
傳真：+852 3708 8776

www.afs16.com

ADVANCED FINISHING SYSTEMS (SZ) LTD
好利印科技(深圳)有限公司

電話：+86 755 2690 2013
傳真：+86 755 8601 5770

info@afste.com



關注微信/FACEBOOK

107

HKDPA

數碼印刷技術

【數碼印刷技術】PDF 版下載：
<http://www.cgan.net/hkdpa>

CONTENTS

雙月刊 Nov 2018

永遠榮譽會長：阮城民先生
永遠榮譽會長：何亮同先生

會長：陳德輝先生
副會長：宏亞印務有限公司
富士施樂(香港)有限公司
Gaston Ng

秘書：Media by Phone
司庫：Epson Hong Kong

執行委員：花紋紙業香港有限公司
理光(香港)有限公司
牛頓科技有限公司
佳能香港有限公司
Fingerprint Ltd.
龍豐(香港)有限公司
柯尼卡美能達有限公司
Next Technologies (HK) Ltd.

出版：香港數碼印刷協會
地址：香港九龍旺角花園街一號
鴻禧大廈一樓一室

廣告部：Ivan
電話：3549 6967
傳真：3747 7640

電郵：info@hkdpa.com
設計總監：Wagner Tang
美術設計：Wings Graphics

技術編輯：Ivan
Pdf / Video Editing：Ivan
顧問：鄧滿球

設計排版：CorelDRAW X8
數碼打稿：Xante ilumina 502

編集：Acrobat XI Pro
拍攝：Pentax, Olympus, Canon, Nikon

鳴謝：亞太森博 贊助本刊用紙



美雅印刷製本有限公司印刷及裝訂
地址：香港九龍觀塘康樂街6號
海濱大廈4字樓A室
電話：2342 0109 傳真：2790 3614

美光印刷有限公司 贊助本刊封面
地址：香港九龍觀塘成業街27號
日昇中心8樓802A室
電話：2544 3349 傳真：2815 0936

Monotype Imaging 贊助本刊字庫
地址：香港上環干諾道西3號
德利商業大廈7A室
電話：2575 6789 傳真：2591 9232

2 香港國際印刷及包裝展 2019

5 Antalis 推出「豬多事實」利是封禮盒

6

18

26

數碼印刷峰會 2018
Leader Conference
Hong Kong

圓滿結束！

評審日報導 16 香港數碼印刷大獎
16th HK Digital Printing Award
得獎名單揭曉

行業簡介



本會刊物各篇內容為撰寫人或其公司

版權所有，未經本會書面同意，不可擅自翻印或作其他用途。
香港數碼印刷協會乃非牟利團體，創於2000年，謹此鳴謝各廣告贊助商，本月刊亦得以運作出版。

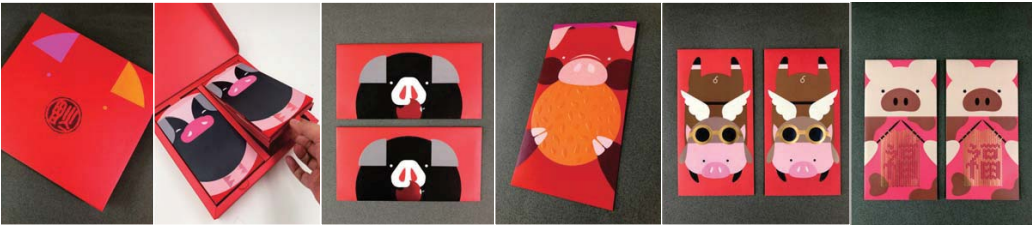
Antalis 與著名設計師 Eric Chan 攜手推出「豬多事實」利是封禮盒

農曆新年又來了！家家戶戶密鑼緊鼓，準備迎接新年的來臨。每年的除夕和新年隨處都有不同大大小小的慶祝活動，當中最受歡迎莫過於派利是，互贈祝福。近年利是封的設計更各適其適，琳瑯滿目。

近利(香港)有限公司與著名設計師陳超宏先生(Eric Chan)合作，設計一系列利是封，並選用優質的環保紙張及加上特別的印刷效果。適逢來年為豬年，設計師以「豬多事實」為主題，幽默有趣地以獨白的方式道出有關豬的「冷知識」，特別設計了八款展示了豬不同形態的利是封，決定為豬來一個大平反。當中最特別的「鬍鬚豬」系列，一反傳統以黑色及英姿颯颯神態展示，亦有可愛趣緻的設計，盒內有一張豬的讀白來說出整個設計概念。利是封方面，八款設計印刷在我們全新的色紙上 - Curious Metallics、Keaycolour、Pop' Set 的紅色系列，部分設計更印上了不同的專色，配合原色紅色紙，加上各款加工效果，增強視覺效果。



今年近利推出了一系列新產品，以多款顏色為賣點：14種顏色的Pop' Set花紋紙；有48種顏色的Keaycolour質感花紋紙；加入了15種新顏色的Curious Metallics系列，讓設計師更大的創作空間，願每個悉心製作的利是封不單為親朋好友送上祝福，更滿載無限暖意和快樂。新產品詳情可瀏覽 www.antalis.hk。



數碼印刷峰會 2018
Leader Conference
HONG KONG

IGAS的啟示

把握黃金機會

一次邁向多位主講公司代表發問

進入黃金十年

同場展出最新3D/數碼印刷作品!

教你如何進入黃金年代

1. 2026年柯式印刷的終結!
2. 數碼印刷的全新出路。
3. 彩色精美3D打印最新發展。
4. 卷裝數碼印刷的期望。
5. IGAS 啟示了什麼?
6. 數碼印刷還有什麼技術突破?
7. 那些3D打印發展最快?
8. 高速數碼印刷帶來什麼衝擊?
9. 數碼印後技術帶出什麼商機?
10. CMYK Toner 以外的突破。

參加者有機會
獲得 Ricoh
Theta SC 360度
攝影機一部

圓滿結束!

日期:	2018年8月22日(星期三)
時間:	下午1:00至5:00
地點:	帝京酒店 三樓喜酌堂 九龍太子道西193號(旺角火車站旁)
費用:	會員免費 (機構會員可享有5位免費名額) 非會員 \$300 (可即時申請成為會員報名)
對象:	印刷供應商、生產商、買家、用家、投資者、你。
1:00 pm ~ 1:30 pm	登記
1:30 pm ~ 1:45 pm	介紹
2:00 pm ~ 3:00 pm	主講 1
3:00 pm ~ 3:30 pm	咖啡/茶點
3:30 pm ~ 4:30 pm	峰會進行 2
4:30 pm ~ 4:40 pm	答問時間/抽獎 完結

*內容可因應情況而有所更改

網上報名

Tel 3549 6967
查詢 info@hkdp.com



HKDPA 是一個非牟利的團體，致力推動香港數碼印刷技術的應用和普及



本會副會長 Asia One Printing Ltd. - Andy Chan, 致歡迎辭

『第六屆數碼印刷峰會 - IGAS的啟示/進入黃金十年』

由本會舉辦，香港生產力促進局、香港貿發局、大中華印藝網、香港市務學會作為支持機構，兩年一度的第六屆數碼印刷峰會於2018年8月22日(星期三)假帝京酒店舉行。

本屆數碼印刷峰會主題為『進入黃金十年』，邀請行業專家從各自的領域，包括數碼印刷設備、印前及數碼印後技術、以至3D打印，探索科技對數碼印刷及創意設計行業的未來，並對未來發展提出深刻的建議。此次盛會參加者非常踴躍，吸引了預先登記及現場參與人數超越200人，同場展出最新數碼印刷設備及3D打印作品示範。

峰會分為兩部份，第一部份由本會Wagner Tang先與永遠榮譽會長何亮同先生以video形式探討2018 IGAS 所帶出的問題、科技對數碼印刷的影響及怎樣改變生產模式，內容精闢獨到，不同凡響。



探討 2018 IGAS 所帶出的問題





2D、3D的未來發展？

第二部份沿襲歷屆峰會的問答形式，由本會代表 Wagner Tang 主持，除了 Canon 的 Philip Chan、Fuji Xerox 的 Kenneth Chu、Konica Minolta 的 Nelson Kan、Ricoh 的 Anthony Cheung、Solar 的 Martin Lee、還有 Syntax 的梁崇。一共 6 位專家，共同就數碼印刷及 3D 打印的技術突破、應用發展、市場商機等議題展開熱烈討論，發人深省。

數碼印刷將要進入更高端技術整合階段，3D 打印高速發展，欠的只是教育，先進設備也要人才配合，才能提升香港競爭力，本會將要加快努力，不斷為業界提供轉型方向及專門知識。





第二部份沿襲歷屆峰會的問答形式





Leeport



SYNTAX
Technology Limited
經緯科技有限公司



ZUND
swiss cutting systems



Canon
Delighting You Always



AFS
好利印
無限技術 · 無限可能



APIS 牛頓科技



SOLAR



RICOH
imagine. change.



FUJI XEROX



antalis
Just ask Antalis



Gateway
Gateway Computer Resources Ltd.

精彩紛呈的產品展示

峰會現場12間公司參與展出最新數碼印刷作品及彩色和金屬3D打印示範。3D打印是數碼印刷的延伸，不言而喻，業界需要做好準備，市場已經快速發展中。

參展公司包括：

Canon, Fuji Xerox, Konica-Minolta, Ricoh, Advanced Finishing System, Apis, Antalis, Solar, Syntax, Gateway, Leeport, Zund.

多謝支持 · 2020 第7屆數碼印刷峰會再見！



恭賀下列公司於第十六屆香港數碼印刷大獎勇獲殊榮

混合式印刷 — 銀獎



20th Consecutive Year Color NO.1 Calendar
 得獎機構：利高印刷有限公司
 印刷器材：C1000i 數碼印刷系統

靜電式書刊印刷(精裝) — 銀獎



Conran and Partners Design
 得獎機構：馬景記晒圖有限公司
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C

靜電式書刊印刷(精裝) — 優異獎



景像人
 得獎機構：Hong Kong Design Institute
 印刷：利高印刷有限公司
 印刷器材：C1000i 數碼印刷系統

靜電式書刊印刷(精裝) — 銅獎



Black to White
 得獎機構：Hong Kong Design Institute
 印刷：利高印刷有限公司
 印刷器材：C1000i 數碼印刷系統

靜電式書刊印刷(平裝) — 金獎



Sample book
 得獎機構：Fingerprint Ltd.
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C

混合式印刷 — 優異獎



Menu
 得獎機構：Fingerprint Ltd.
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C

靜電式書刊印刷(精裝) — 優異獎



Ma King Kee Sample Book
 得獎機構：馬景記晒圖有限公司
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C

靜電式書刊印刷(平裝) — 銀獎



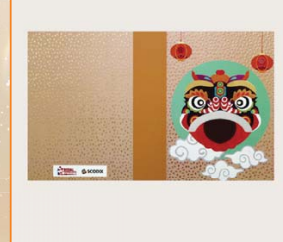
墨苗齋字課
 得獎機構：馬景記晒圖有限公司
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C

單張紙及組合印刷 — 優異獎



獅與雞玩樂
 得獎機構：Hong Kong Design Institute
 印刷：利高印刷有限公司
 印刷器材：C1000i 數碼印刷系統、Nuvera 120

單張紙及組合印刷 — 優異獎



舞獅頭
 得獎機構：Hong Kong Design Institute
 印刷：利高印刷有限公司
 印刷器材：C1000i 數碼印刷系統、Nuvera 120

可變數據印刷 — 金獎



花開富貴茶葉禮盒
 得獎機構：Fingerprint Ltd.
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C

可變數據印刷 — 銅獎



海洋坐枱曆
 得獎機構：DG3 Asia Ltd.
 印刷器材：綺麗六色數碼印刷系統 Iridesse 6C



[f](#) Fuji Xerox Hong Kong | [Q](#) [in](#) Fuji Xerox (Hong Kong) | [Q](#)

富士施樂(香港)有限公司 Fuji Xerox (Hong Kong) Limited
 香港鵬魚涌太古灣道 12 號太古城中中心第四期 11 字樓
 電話：(852) 2513 2888 傳真：(852) 2560 6433

客戶專線
 香港 電話：(852) 2513 2513 傳真：(852) 2513 2518
 澳門 電話：(853) 2855 8008 傳真：(853) 2857 4996
 電郵：hkcs@hkg.fujixerox.com
 網站：http://www.fujixerox.com.hk



FUJI XEROX

您最可靠的文件及通訊科技 (ICT) 夥伴，提供領先的文件服務及傳訊



第十六屆香港數碼印刷大獎 評審日報導

香港數碼印刷協會主辦。香港生產力促進局、北京科印傳媒及《數碼印刷》雜誌支持的第十六屆香港數碼印刷大獎。評審10月9日在Asia One展開。

由本會主辦的數碼印刷業界盛事『香港數碼印刷大獎』，旨在推廣數碼印刷及提升本港數碼印刷技術，廣受同業支持及認同。今年香港數碼印刷大獎舉行至第十六屆，本著公平、公正及透明的評審原則，大會將邀請多位團體代表、學者、及相關專業人士擔任評判。

評審開展之前，會長陳德輝先生歡迎一眾評審委員，說明評審安排、講解評審準則。整個評審安排公平縝密，評審們從印刷難度、外觀品質、創意設計、實際應用、物料選擇以及變換資料能力(僅限可變數據印刷組)等多個方面對參賽作品進行評分。經過評審的一番努力，各個組別的獎項得主一一誕生。



會長陳德輝先生歡迎一眾評審委員，說明評審安排、講解評審準則。



靜電式印刷

獲獎公司包括Green Production (Overseas) Group · C&C Joint Printing Co., (H.K.)Ltd · Hong Kong Design Institute (HKDI)。屬於最多參賽作品的系列，作品水平非常接近。

特殊物料印刷

今屆特殊物料印刷有布類，特別色及運用環保物料結合製成，獲獎公司包括 Intech Graphics · Kornit Digital Asia Pacific Ltd. · KangHong Digital Image (HK) Ltd.。

靜電式書刊印刷(精裝)

今年的靜電式書刊印刷參賽數目亦比往年多，是總參賽作品中數量第二多。精裝書更加是非常耀目，獲獎公司包括奪得全場大獎的宏亞印務有限公司，馬景記晒圖有限公司 · C&C Joint Printing Co., (H.K.) Ltd · Hong Kong Design Institute (HKDI)。

混合式印刷

混合印刷的巧妙在於加上 Spot Uv · 浮雕擊凸 · Laser Cutting · 3D printing · 令印刷品加強觸感，金獎由 J & S Printing Company Limited 奪得。

可變數據印刷

今屆的可變數據印刷和以往有大不同，競爭激烈，獲獎公司包括Antalis · Asia One Printing Limited · DG3 Asia Limited · Jinda Holographic Printing。



噴墨印刷

噴墨印刷因為噴墨機技術已經達到爐火純青境界，今屆部份更採用了不同物料，金獎由 MA KING KEE DIAZO PRINTING CO LTD 奪得。



在此要特別鳴謝 Asia One Printing Ltd. 借出頂樓作為評審場地，「第十六屆香港數碼印刷大獎」頒獎禮將於2019年1月舉行，屆時將會頒發予各得獎者並展示所有得獎作品，得獎項目內容將印製成特刊於典禮上派發，詳情稍後於本會社交網站公佈。有興趣參與此數碼印刷界年度盛事的朋友，歡迎訂購晚宴餐券。

(電話查詢：3549 6967)



第十六屆香港數碼印刷大獎評審團

非常感謝今屆的專業評審，名單如下：

香港數碼印刷協會
 香港印刷業投資協會
 香港印刷業商會
 印刷科技研究中心
 政府物流服務署
 香港出版學會
 香港印刷出版媒體業工會
 柯尼卡美能達商業系統(香港)有限公司
 理光(香港)有限公司
 富士施樂(香港)有限公司

陳德輝 會長
 吳有生 先生
 岑耀南 先生
 林冬南 先生
 邱明亮 先生
 梁偉基 先生
 林志堅 先生
 Eddie Cheung
 CM Lee
 Anthony Cheung
 Kenneth Chu



第十六屆香港數碼印刷大獎得獎名單

特別大獎	參賽公司	印件名稱
	Asia One Printing Limited	Concrete Stories - Big Book

第一組：單張紙及組合印刷

金獎	Green Production	Go Green + Love Green
銀獎	Green Production	雙餘
銅獎	C&C Joint Printing Co., (H.K.) Ltd	春夏秋冬栢歷
優異獎	Hong Kong Design Institute	舞獅頭
優異獎	Hong Kong Design Institute	獅與雞玩樂

第二組：靜電式書刊印刷(精裝)

金獎	C&C Joint Printing Co., (H.K.) Ltd	GIADA 2018FW畫冊
銀獎	Ma King Kee Diazo Printing	Conran and Partners Design
銅獎	Hong Kong Design Institute	Black to White
優異獎	Ma King Kee Diazo Printing	Ma King Kee Sample Book
優異獎	Hong Kong Design Institute	景·像·人

第二組：靜電式書刊印刷(平裝)

金獎	Fingerprint Ltd	Sample book
銀獎	Ma King Kee Diazo Printing	墨苗商字課
銅獎	Asia One Printing Limited	Bucher Selection 2017-18
優異獎	J & S Printing Company Limited	荷花燈 臘月餅盒
優異獎	C&C Joint Printing Co., (H.K.) Ltd	蘭亭序

第三組：可變數據印刷

金獎	Antalis (Hong Kong) Limited	花開富貴茶葉禮盒
銀獎	Asia One Printing Limited	Power in Print
銅獎	DG3 Asia Limited	海洋坐枱曆
優異獎	Jinda Holographic Printing	綜合防偽標籤
優異獎	Asia One Printing Limited	印變Print + play 內文

第四組：噴墨印刷

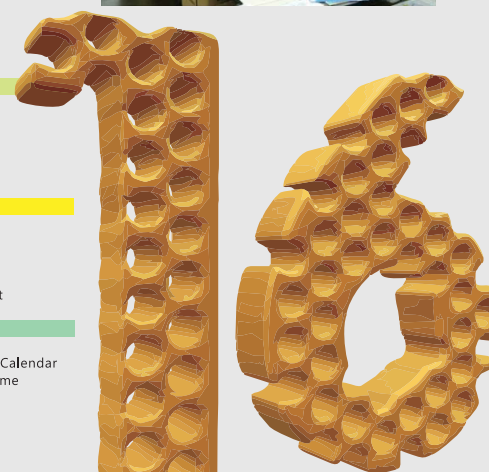
金獎	Ma King Kee Diazo Printing	幻想少女
銀獎	Ma King Kee Diazo Printing	滄桑人生
銅獎	Asia One Printing Limited	仿古國畫-蘭花貓
優異獎	KangHong Digital Image (HK) Ltd.	《在森林和原野》- 醫院系列
優異獎	KangHong Digital Image (HK) Ltd.	《流浪者之歌：永夜森林》1、2

第五組：特殊物料印刷

金獎	Intech Graphics	海洋垃圾2050
銀獎	Kornit Digital Asia Pacific Ltd.	螢光頸枕
銅獎	KangHong Digital Image (HK) Ltd.	「樂動 香港 · 情」- 水墨系列1、2
優異獎	KangHong Digital Image (HK) Ltd.	藝遊四方城
優異獎	Asia One Printing Limited	Vacheron Constant Video Card Set

第六組：混合式印刷

金獎	J & S Printing Company Limited	狗年雷射利是封精美禮品
銀獎	Regal Printing Limited	20th Consecutive Year Color No.1 Calendar
銅獎	Asia One Printing Limited	Gala Dinner Brochure & Photo Frame
優異獎	Wings Graphics	Business card
優異獎	Fingerprint Ltd	Menu



1 站式印刷服務

全新服務：

◆ 海德堡（速霸CD 74）六色四開印刷機，內置過水油設備。

◆ XEROX iGEN3 數碼短版印刷服務。

印刷：

書刊畫冊、公司年報、雜誌刊物、期刊等。

技術：

◆ 最新CTP電腦直接製版及數碼打樣系統，印刷無需用菲林，省時、快捷、低成本，採用最新鐳射分色製版。

設備：

印刷機多台，騎馬釘機、膠裝機、精裝機多台。

特別效果：

Spot U.V、磨光、加金箔、過膠、燙金、擊凸、裱咕、啤貼等後期製作及包裝。

專業承替各大小出版社、銀行、保險、酒店、旅行社等機構。
中港美文貨均可，歡迎查詢及報價。



 美雅印刷製本有限公司
ELEGANCE PRINTING & BOOK BINDING CO., LTD

香港觀塘榮業街六號海濱工業大廈四樓A座
電話：(852) 2342 0109 / 2342 0740
傳真：(852) 2790 3614
電郵：echomak@eleganceprinting.com.hk
網址：http://www.elegancebooks.com

數量多小無任歡迎

大家好：

相信認識網屏公司譚樹培先生(Freddy Tam)的朋友也應該知道他在2005年曾第一次確診肺癌，動了手術，並接受了放射治療（亦稱電療），以及化療，當時譚先生憑著堅強的意志，渡過了這艱難的一關。可惜癌症在2010年復發，譚先生當時動了手術，之後再接受口服標靶藥的治療，需要自費每月2萬元港幣，治療一年後打退癌細胞，總算又過了一關。

非常不幸！2015年這癌症又再復發了，亞培再次接受口服標靶藥治療，也要自費每月2萬元港幣，藥物最初有效地治療癌症，但一年半後癌症再度復發，於是改為接受傳統化療，藥物只有有效地持續了一年，之後癌細胞更轉移到脊骨。最近經醫生建議後化驗基因細胞，證實與新一代口服標靶藥配對，現在需要自費每月53,000港幣在政府醫院購買藥物，但服用此藥的前10個月沒有任何機構能夠提供資助。

本身是家庭支柱的亞培目前已經沒法正常上班了！失去正常收入的同時，譚先生已經沒有能力照顧太太和17歲的女兒，目前唯一可以延續生命的途徑就是接受以上的口服標靶藥，但這幾十萬的藥費不是一個小數目，亞培根本沒有辦法獨自承擔這昂貴的藥費！

因此我想通過這電郵向大家作出呼籲，希望大家能向譚先生伸出援手！希望大家能幫多少就幫多少！只要是大家的能力範圍內，那怕只是幾千塊或幾百塊的捐款，已經可以幫助譚先生延續他的生命！

歡迎大家以不記名方式向譚先生捐助，或者可以通過電話，WhatsApp，微信或電郵直接聯絡亞培。請見以下為譚先生的銀行及聯絡資料：

香港捐款銀行帳號：

滙豐銀行 579-293465-833 (Tam Sxx Pxx)
渣打銀行 407-2-432970-6 (Tam Sxx Pxx)

譚先生 (Freddy) 的聯絡方式：852-68983873 (手機)，freddytamemail@gmail.com (電郵)

最後，由於這電郵不一定能夠發給譚先生的每一位朋友，方便的話，請大家代為轉發。

多謝大家！

祝 Freddy 早日康復，





花紋紙業香港有限公司 Acumen Paper (HK) Limited (FSC 証書編號: SGSHK-COC-010596)
獨家經銷:日本Mori Silk粉紙及粉朥、台灣 Sun Printable Cloth 可印刷布面紙、意大利 Focus白咭、韓國 Moorim Galaxy 珍珠花紋紙、德國 Gmund ALezan 手感花紋紙、德國 Gmund Cotton 純棉紙、德國 Gmund Savanna 木紋花紋紙、德國 Gmund Treasury 真金花紋紙、德國 Lakepaper Relex 手感花紋紙。
如欲查詢花紋紙系列,請瀏覽:www.acumenpaper.com
九龍觀塘偉業街 221 號美德工業大廈 7 樓 E 室 Flat E, 7/F, Mai Tak Ind Bldg, 221 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kln, HK.
Tel: (852) 2696 4100 Fax: (852) 2696 4101 E-mail: marketing@acumenpaper.com



Adobe Systems Co., Ltd.
Global leader in digital marketing and digital media solutions. allow our customers to create groundbreaking digital content, deploy it across media and devices, measure and optimize it over time, and achieve greater business success.
Suite 4102, 41/F Lee Garden One, 33 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2916 2100 Fax: (852) 2970 2277 Website: www.adobe.com



好利印科技(香港)有限公司 Advanced Finishing Systems (HK) Ltd
本公司總部設在香港,並在深圳、北京及上海等地設有辦事處。公司是日本Horizon好利用、意大利Bacciotini、Zechini、捷克Follant 等國際知名印後品牌的中國及香港總代理,專注於印後產品,盡心盡力為客戶提供當前企業發展所需的全方位服務。
港澳台查詢:香港九龍灣蕪興街19號同力工業中心B座6字樓B1室
B1, 6/F, Blk B, Tonic Industrial Centre, 19 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 3708 9595 Fax: (852) 3708 8776 E-mail: info@afste.com Website: www.afs16.com
中國內地查詢: 深圳市寶安區71區留仙田二路地段F棟新東興商務中心六樓616室
Tel: (0755) 2690 2013 Fax: (0755) 2690 0452



愛克發印藝亞洲有限公司 Agfa Graphics Asia Ltd.
提供可在各種材質上印刷的 UV 廣慶印刷機及 UV 印膜,乾燥迅速,成像細膩,色域寬廣,為戶外廣告、室內裝潢、展示品、標案、包裝材料以及各種工業印刷用途提供完整的數碼解決方案,開創寬幅工業噴墨新境界。
香港鵬魚涌英皇道663號泓富產業千禧廣場1601-05室 Unit 1601-05, 16/F, Prosperity Millennia Plaza, 633 King's Rd, Quarry Bay, HK
Tel: (852) 2873 9447 Fax: (852) 2555 2480 E-mail: daniela.au@agfa.com Website: www.agfagraphics.com



近利(香港)有限公司 Antalis (Hong Kong) Ltd.
專營歐洲各類 FSC 或 PEFC 認證的高級花紋紙、粉紙及印刷用紙,包括「剛古」CONQUEROR 高級商用辦公紙;「星域」CURIOUS COLLECTION 花紋紙;「麗美」RIVES、"超越" SENSATION、「唯美」VILLAGE 花紋紙、「幻象」REACTION 花紋紙;「奧美」OPALE、「歌羅雅」COURIER 商用辦公紙;「綠美」GREEN 環保雙面再造粉紙;「美雪」NOVATECH 及 NOVATECH ULTIMAT 環保雙面粉紙;「美光」MEGA 環保雙面白粉紙;「蝶美」COCOON 100% 環保再造紙;「美印」PRINTSPEED 高級印刷用紙及再造紙;「美合」MATCHMAKER 高級環保印刷白粉紙及100%再造花紋紙;「普麗亞」POLYART 易印合成紙,歡迎垂詢。
九龍觀塘嶺業街 2 號廣慶廣場 4 樓 403-405室
Unit 403-405, 4/F, Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
Tel: (852) 2775 0196 Fax: (852) 2775 7132 E-mail: mkt.hk@antalis-asiapacific.com WebSite: http://www.antalishk.com



牛頓科技有限公司 Apis Technology Limited
PHOTOBOOK 相冊而解決方案:軟件及製作設備,並提供各式各樣數碼印刷後期設備:芬蘭 FASFBIND 多功能精裝膠裝機、德國 DAHLE 裁紙刀系列、意大利 NEOLT 滾動裁刀系列、韓國 GMP 過膠膠膜機系列、各式各樣過膠膠、PROMAC 膠圈鋼圈裝訂機、精裝機、摺紙機、釘書機、騎釘機、壓線機、電腦刻字機、執張機、名片裁切機等等
香港九龍觀塘道 448-458 號觀塘工業中心三期 7 樓 V 室
Flat V, 7/F, Phase 3, Kwun Tong Ind Centre, 448-458 Kwun Tong Rd., Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2619 1183 Fax: (852) 2619 1718 E-mail: info@apis.hk Website: www.apis.hk



亞太森博集團 Asia Symbol China Holdings Ltd.
亞太森博集團是中國領先的漿紙一體化生產商,旗下主要的生產基地分別在中國廣東省及山東省,位於中國廣東省江門市的亞太森博(廣東)紙業有限公司於2012年7月正式投產,年產45萬噸未塗布書紙,其旗艦品牌PaperOne™(百臣)影印紙及雙膠紙暢銷於中國內地、香港及鄰近東亞國家。其第二期未塗布書紙項目將於2017年2月投產,總年產量將增至90萬噸。位於中國山東省日照市的亞太森博(山東)漿紙有限公司,年產高檔漂白硫酸鹽化學木漿130萬噸以及白卡紙62萬噸,主要市場為中國內地及香港。
香港中環皇后大道中29號 華人行 21 樓
21/F, China Building, No. 29 Queen's Road Central, Hong Kong
Tel: (852) 2317 0565 Fax: (852) 2317 0566 E-mail: as_cs@asiasymbol.com Website: www.asiasymbol.com



佳能香港有限公司 Canon HongKong Co., Ltd.
提供商業影像處理方案,一系列獨特影像處理系統。(數碼黑白、彩色印刷方案及多元服務令工作流程更暢順,效率更高)
香港九龍紅磡紅鸞道18號中國人壽中心A座5樓 5/F, Tower A, China Life Center, 18 Hung Luen Road, Hungghom, Kln, H.K.
客戶服務熱線: (852) 3191 2388 傳真: (852) 2369 3800 Website: www.canon.com.hk



科立爾數位科技股份有限公司 Corel Corp.
Corel 為全球頂尖的軟體公司之一,在全球 75 國擁有超過一億名的經常使用者。多年來我們以發展創新、值得信賴的產品著稱,我們的產品不但易學易用,更能協助使用者提高生產力。Corel 在軟體創新、設計和價值上已獲得數百個業界獎項的肯定。當中包括全球最受歡迎的知名軟體品牌: CorelDRAW® Graphics Suite、Corel® Paint Shop Pro® Photo、Corel® Painter™、VideoStudio®、WinDVD®、Corel® WordPerfect® Office 和 WinZip®。
台北市內湖區 114 瑞光路 399 號 7/F, No. 399, Rueilguang Rd., Neihu district, Taipei 114, Taiwan
Tel: +886-988-066500 Fax: +886-2-2659-8388 E-mail: jenny.ho@corel.com

香港唯一數碼印刷專業雜誌 廣告熱線: 3549 6967

TO BUY



美國EFI有限公司上海代表處 Electronics For Imaging Co., Ltd. Shanghai Representative Office
作為桌面出版、雲端技術解決方案、工作流程解決方案以及寬幅面、超寬幅面UV噴墨印刷領域的行業引領者,EFI 技術已深入人心、無處不在!
中國上海淮海中路8號聯生大廈1203室 Unit 03, 12th Floor, Lansheng Building, #8 Middle of Huaihai Road, Shanghai, China 200020
Tel: (8621) 63190058 Fax: (8621) 63190659 Website: www.efi.com



愛普生香港有限公司 Epson Hong Kong Limited
愛普生為高質素色彩方案的領導供應商,並且在數碼相片印刷技術方面不斷作出突破,為業界及用家提供先進的輸出方案。
香港九龍長沙灣長沙灣道681號貿易廣場715-723室
Unit 715-723 Trade Square, 681 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852) 2585 4600 Fax: (852) 2827 4346 Email: techsupp@ehk.epson.com.hk Website: www.epson.com.hk



富士施樂(香港)有限公司 Fuji Xerox (Hong Kong) Limited
提供數碼印刷系統及流程方案,適用於可變數據、個人化及數多量少類型印件的製作。
香港鵬魚涌太古灣道12號太古城中第四期11字樓 11/F Cityplaza 4, 12 Taikoo Wan Road, Quarry Bay, Hong Kong
施樂客戶專線: (852) 2513 2513 傳真: (852) 2513 2518 Website: www.fujixeroc.com.hk



基匯電腦資源有限公司 Gateway Computer Resources Limited
香港九龍觀塘鴻圖道一號23樓2305-06室
Unit 2305-06, 23/F, 1 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong Tel: (852) 2318 5300 Fax: (852) 2759 5929



伊格森德紙板亞洲(香港)有限公司 Iggesund Paperboard Asia (HK) Ltd.
伊格森德紙板公司的總部及製紙工場均設於瑞典,旗下著名品牌 Invercote (壹級紙)、為多種原生纖維白卡,該系列具有極高視覺白度和卓越印刷效果,適用於圖像、包裝及煙草印刷,Invercote (壹級紙) 同時獲得多個數碼印刷生產商認可為印刷專用產品,詳情請與伊格森德紙板亞洲查詢。
香港灣仔告士打道138號聯合鹿島大廈23樓2305室 Rm 2305, 23rd Floor, Allied Kajima Bldg, 138 Gloucester Rd, Wan Chai, HK
Tel: (852) 2516 0250 Fax: (852) 2516 0251 E-mail: info.asia@iggesund.com Website: iggesund.com



柯達(香港)有限公司 Kodak (Hong Kong) Ltd.
專業高質黑白及彩色數碼印刷系統、工業高速度數碼印刷系統;專業印刷(印前)工作流程及色彩管理系統;可變數據(個人化)軟件;專業高質/高質掃描系統;膠片、版材及打熱敏感像系統;高質打樣耗材;與及專業售前、售後服務。
香港北角英皇道 633 號泓富產業千禧廣場 26 樓 2607-08室 Unit 2607-08, 26/F Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, HK.
Tel: (852) 2564 9333 Fax: (852) 2565 7474 E-mail: scarlett.gu@kodak.com Website: graphics.kodak.com



柯尼卡美能達商業系統(香港)有限公司 Konica Minolta Business Solutions (HK) Ltd.
專業專業數碼彩色/黑白印刷系統、數碼彩色/黑白多功能機、商業方案、IT及業務流程外判服務及G7印刷認證服務。
Digital Solutions Square: 香港鵬魚涌英皇道 1063 號 13 樓 1303-05 室 Suite 1303-05, 13/F, 1063 King's Rd, Quarry Bay, HK.
查詢電話: (852) 2565 2111 (香港) (852) 2857 5921 (澳門) 傳真: (852) 2565 7613
E-mail: bhkg_sales@bhk.konicaminolta.hk Website: www.konicaminolta.hk



康麗數碼 Kornit Digital Asia Pacific Limited
康麗數碼(納斯達克代碼:KRNT)致力為服裝、衣物和紡織業開發、生產和銷售工業與商業級印花解決方案。公司憑藉具有專利且環保的Neo Pigment™墨水與內置預處理工藝引發紡織品數碼印花市場,直接滿足從設計師到製造商整個印花行業價值鏈的需求。康麗數碼在成衣印花市場上擁有豐富的經驗,通過推出一站式印花解決方案,徹底革新整個行業,實現以一種墨水打印多種不同材質的布料,無需額外的後處理工序。康麗數碼成立於2003年,是一家全球性企業,在美國、亞太區和歐洲均設有辦事處,為全球100多個國家的客戶提供服務,更多信息,請瀏覽康麗數碼網站。
香港九龍觀塘開源道8號威利廣場601室
Tel: (852) 39779300 Fax: (852) 2174 4400 Email: apac@kornit.com Website: www.kornit.com



高連(聯合)紙業有限公司 KOSOKU (JOINT) PAPER LIMITED
專營亞洲各類、雙膠紙、銅板紙、銅板咭、非木(石頭紙)、再生環保紙、FSC或PEFC認證之柯式印刷及數碼印刷打印紙,在數碼打印紙中以PaperOne™(百臣)最為受市場所選用,其中PaperOne™影印紙結合ProDigi™納米技術,提供了最高質量的打印效果,同時適用噴墨及雷射打印,ProDigi™納米技術,能節省油墨更提高紙張光潔度及平滑度,優化打印效果,使色彩更完美,效果更鮮明,油墨迅速快乾,延長打印機的使用寿命,至於其他數碼打印紙類供應大最佳為卷裝和平板兩類,在產品出售到市場前必須經過分條和分切工序(獨立包裝),保證所有產品有嚴格品質監控,以確保對客戶提供最良好的服務質數及產品品質的信心。
葵涌大道排道172-180號金龍工業中心三期9樓 A&B室
Flat A & B, Block 3, 9/F, Golden Dragon Industrial Centre, 172-180 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, NT.
Tel: (852) 2793 9808 Fax: (852) 2854 1305 Email: cs@kosokupaper.com.hk Website: www.kosokupaper.com.hk



龍靈(香港)有限公司 Lotic (HK) Company Limited
專業:日本可印刷布科 E-smooth 及裝裱布 Toyo Saifu / Asahi™ T Saifu / World Cloth 系列日本優質花紋紙FSC 認證系列: FSC 証書號碼 SGSHK-COC-010430 美國 Mohawk 環保花紋紙、英國 James Cropper 優質書皮紙 Snowwhite 系列、意大利 Fedrigoni 花紋紙及顏色書皮紙 Imilitin 系列、韓國 Hansol 優質花紋紙 Montblanc 系列、Samwha 優質花紋紙。
香港九龍觀塘道460-470號官塘工業中心第三期13樓D室
Flat T, 13/F, Phase 2, Kwun Tong Industrial Centre, 460-470 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 3971 0749 Fax: (852) 2556 5437 Email: info@lotichk.com Website: www.lotichk.com



Media by Phone Co.
本公司於1999年成立,以香港為總部,並於深圳設立分公司。本公司多年來為各大公司提供有關大幅面打印技術的專業意見,現為香港HP的大型及中型數碼打印機的總代理;同時亦是香港SwissQprint的香港總代理,本公司致力向客戶提供不同類型產品,包括Caldera檔案處理程式、色彩管理儀器、Avery卷裝材料及Reboard峰窩板、HP 64吋及3米卷裝打印機、SwissQprint3米UV平板機、Massivit 3D大型打印機、Esko不規則切割機、Fotoba XY切割機及自動卷裝機,以及Matic大幅面衣車,包羅萬有,滿足市場需要。
香港柴灣吉勝街8號吉勝大廈13樓B室 Flat B, 13/F, Kut Shing Building, 8 Kut Shing Street, Chai Wan, HK
Tel: (852) 3107 9177 Fax: (852) 3107 9157 Email: carly@mbp.com.hk Website: www.mbp.com.hk

香港唯一數碼印刷專業雜誌 廣告熱線: 3549 6967

TO BUY



Next Technologies (HK) Ltd.

總代理: 美國 XANTE 數碼印刷機 650 gsm 厚喺 · 韓國 Moment 高滿3D打印機 · 日本 Caphtec 自動對準die-cut機及 Agfa LaserLink · 香港九龍旺角花園街一號鴻禧大廈一樓一至 Unit 1, 1/F, Hung Hay Bldg., 1 Fa Yuen St, Mongkok, Kln, HK.
Tel: (852) 2782 2508 Fax: (852) 2388 1503 E-mail: support@next-hk.com Website: www.next-hk.com

友邦洋紙有限公司 Polytrade Paper Corp. Ltd

專營高級環保紙 · 為香港首間紙商考獲FSC™-CoC認證 · 在2011年更根據國際PAS2060標準成為亞洲首間碳中和的商業機構 · 品牌包括美國Neenah Paper之Coronado sst · Royal Sundance, Starwhite, Astrobrights, Esse, Oxford, Howard Linen, UV/Ultra II, Capitol Bond, Neutech PS; 歐洲優質花紋紙: Typographia, Natural Fine, Lorenzo, Elation; 歐美環保粉紙: Vantage, Opus 30, Magna, Condat, Polymax, Reprint Deluxe, Cyclus Print; 歐美環保書紙: Impact, Greener, Cyclus Offset; 特種紙: Sunshine, Algro Design, Phoeniximont, Twins-Pearl, Gateway, Yupo等 · 香港黃竹坑業興街11號南匯廣場A座 501-505室 Rm 501-505, 5/F, Tower A, Southmark, 11 Yip Hing St., Wong Chuk Hang, HK.
Tel: (852) 2873 1977 Fax: (852) 2870 0759 E-mail: info@polytrade-paper.com.hk Website: www.polytrade-paper.com.hk

理光(香港)有限公司 Ricoh Hong Kong Limited

理光提供高速鋪射打印系統及文件打印方案 · 擁有2小時維修服務回應承諾 · 是市場的領導品牌 · 香港九龍灣宏遠街1號「一號九龍」20樓 20/F, One Kowloon, 1 Wang Yuen Street, Kowloon Bay, HK.
Tel: (852) 2893 0022 Fax: (852) 2834 5682 E-mail: contact@ricoh.com.hk Website: http://www.ricoh.com.hk

索能數碼科技有限公司 Solar Digital Technology Ltd.

本公司成立於2005年 · 擁有數碼印刷的專業團隊 · 主要提供產品數碼印刷及紡織數碼印花解決方案 · 我們是“Mimaki”UV噴墨打印機及數碼印花機的香港 · 澳門和華南區總代理 · “Mimaki”的UV印刷方案已大量用在玩具 · 禮品 · 塑膠 · 電子產品外殼(如: iPhone 套 · Notebook等)及家電外殼等 · “Mimaki”數碼印花方案早已用於大批量生產運動衫 · 時裝及匹布印刷 · 香港九龍觀塘鴻圖道36號百利佳中心7字樓D室 Rm D, 7/F, Kai Centre, 36 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, HK.
Tel: 3622 5562 Fax: 3694 6903 E-mail: martin@solardigital.net Website: www.solardigital.net

聯強國際(香港)有限公司 Synnex Technology International (HK) Ltd.

作為電腦及通訊行業的著名通路商 · 是EIZO專業顯示器和ROLAND寬幅噴墨打印機/3D產品的中港獨家總代理 · 也是全球50多家知名品牌的戰略級合作夥伴 · EIZO顯示器的高圖像質量 · 耐用性和創新功能使其成為許多金融行業 · 醫院 · 設計工作室和攝影師的首選產品 · ROLAND產品包括寬幅噴墨打印機 · 打印切割一體機 · 鏡磨雕刻機 · 乙炔切割機 · 3D掃描儀 · 珠寶鑲嵌制機和轉式圖片打印機 · 香港九龍九龍灣龍興街32號美羅中心第一期16樓 16/F Metro Centre 1, 32 Lam Hing Street, Kowloon Bay, HK.
Tel: (852) 2305 2228 Fax: (852) 2753 0337 E-mail: webmarketing@cn.synnex-grp.com Website: www.synnex.com.hk

經緯科技有限公司 (HP Indigo 代理商) Syntax Technology Ltd. (HP Indigo Business Partner)

經緯科技為客戶提供 HP Indigo 平張及卷裝數碼印刷系統及解決方案 · 同時也為 HP Indigo 提供技術支援和售後服務 · HP Indigo 印刷質量 · 媲美柯式印刷 · 色域廣闊 · 支援多達七色及真正專色打印 · 能承印在多種不同的物料如 PP, PET, 熱轉印及紙類等等 · 香港九龍尖沙咀東部科學館道9號新東海商業中心3樓304室 Rm 304, 3/F, New East Ocean Ctr, 9, Science Museum Rd., TST East Kln, HK.
Tel: (852) 2620 6068 Fax: (852) 2620 6008 E-mail: sales@syntaxhk.com.hk Website: www.syntax.com.cn

凸版資訊(香港)有限公司 Toppan Forms (Hong Kong) Limited

凸版資訊(香港)有限公司致力提供各類商業印刷和郵寄方案 · 包括印刷紙品 · 資訊文件處理服務 · 及辦公室自動化系統 · 以迎合香港企業的特定商務需要 · 其元朗工業邨自資擴充廠房更榮獲ISO 9001:2008品質管理證書及ISO 27001:2013資訊安全管理系統證書 · 證明操作達到認可的國際水平 · 香港九龍灣展貿徑1號九龍灣國際展貿中心10樓1075A室 Unit 1075A, 10/F, KITEC, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2513 2134 Fax: (852) 2507 3641 E-mail: enquiry@toppanforms.com Website: www.toppanforms.com

賽爾噴頭公司 Xaar jet (Overseas) Ltd.

賽爾1990年創立於劍橋 · 1997年於倫敦交易所上市 · 是領導全球的獨立工業噴頭製造商 – 已付運超過4億個噴孔 · 主要業務為設計 · 生產 · 銷售噴頭和電子控制系統 · 超過9成產品出口 · 已獲授權使用專利的噴頭生產商包括柯尼卡美能達 · 精工和東芝等 · 全球員工超過740名 · 擁有超過550項專利技術 · 被英國皇家冊封為創新企業 · 香港鰂魚涌華蘭路20號華蘭中心703室 Room 703, Westlands Centre, 20 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 3690 8555 E-mail: alice.chu@xaar.com Website: www.xaar.com

迅特亞洲有限公司 Zund Asia Ltd.

瑞士 Zund 生產多功能切割機已超過 25 年 · 品質譽全球 · 產品適用於包裝 · 廣告 · 製衣 · 皮革... 之不同行業 · Zund Asia 為其亞洲分部 · 提供香港 · 中國及亞太區銷售及技術支援 · 長期備有零件耗材及受訓技術 · 服務專業 · 所以 Zund 是你切割機的第一選擇 · 香港鰂魚涌海濱街28號東港中心9樓11室 Unit 11, 9/F, Eastern Harbour Center, 28 Hoi Chak St., Quarry Bay, HK
Tel: (852) 2561 1812 Fax: (852) 2564 4417 E-mail: info@zundasia.com Website: www.zund.com

香港唯一數碼印刷專業雜誌 廣告熱線: 3549 6967

TO BUY



宏亞印務有限公司 Asia One Printing Ltd.

宏亞印務集團於1997年成立 · 多年來為廣大客戶印製過無數精美書籍 · 雜誌 · 企業文件及政府刊物 · 宏亞業務範圍包括創意設計 · 編輯 · 翻譯 · 出版 · 亦設有先進物流管理 · 而近年更增設禮品採購服務 · 影像成品印刷 · 攝影書籍零售 · 以及藝術畫展展覽服務等 · 宏亞集合各項先進設備建設所有生產工序於香港柴灣總部——宏亞大廈 · 提供更有效更優質的服務 · 柴灣專業街 8號宏亞大廈13樓 13/F Asia One Tower, 8 Hung Yip St. Chai Wan, HK
Tel: (852) 2889 2320 Fax: (852) 2889 3837 E-mail: enquiry@asiaone.com.hk Website: www.asiaone.com.hk

Dg3 Asia Limited

香港九龍油塘高輝道13號寶城工業大廈3字樓 3/F, Welltown Industrial Building, 13 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2965 6727 Fax: (852) 2557 3423 E-mail: emily.cheung@dg3.com Website: www.dg3.com

Fingerprint Ltd.

– 非林輸出 · 銑板輸出 · 電腦分色 · 電腦噴畫 · 柯達相紙 · 邊片輸出 · – 柯式印刷 · 彩色及黑白影印及輸出
香港崇德康民街10號新力工業大廈一樓 1/F Sunrise Industrial Building, 10 Hong Man Street, Chai Wan, HK
Tel: (852) 2891 8081 Fax: (852) 2834 5200 E-mail: william@fingerprint.com.hk Website: www.fingerprint.com.hk

興年(國際)印刷有限公司 Hing Lin International Co., Ltd.

20年以上專業印刷經驗的紙品包裝印刷公司 · 產品包括玩具卡通盒 · 說明書 · 標籤 · 立體玩具書等 · 已獲取 COC · GMP · ISO · ICTI 的國際認證 · 香港仔黃竹坑道40號寶實工業大廈14字樓 13-14/F, Kwai Bo Ind. Bldg., 40 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, HK.
Tel: (852) 2814 7328 Fax: (852) 2873 5229

捷通噴印有限公司 Jet T Technology Limited

香港 · 澳門 · 中國地區代理: 日本mastermind食物打印機和布料直接打印機 · 提供傳統印刷服務: 絲印 · 移印 · 刺繡和數碼印刷服務: 布料直接打印 · 燙畫 · UV印刷 · 一件都印 · 最快一小時交貨 · 九龍觀塘開源道72號溢財中心地下C1A舖 Unit C1A, G/F, Uladro Centre, 72 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon
Tel/WhatsApp: (852) 2111 8161 Fax: (852) 2797 8318 Email: info@jtt.hk Website: www.jtt.hk

領先(新藝域)速印公司 Leader's (New Artway) Fast Printing Co.

全新數碼機筒麗生產型彩色打印系統 · 六色數碼印刷製引致幻變色彩新力量 · 配備四色 · 金 · 銀 · 白油 · 透明 · 細線乾黑 · 並提供可變數據及可變號碼服務 · 總店: 香港中環水環街5號永宜商業大廈14字樓A室 Flat A, 14/F Wing Yee Comm. Bldg., No.5 Wing Kut Street, Central, HK
Tel: (852) 2541 8627 Fax: (852) 2850 5320 E-mail: cherry.leaders@gmail.com Website: www.leadersprint.com.hk

馬京印刷有限公司 Ma King Kee Diazo Printing & Co., Ltd.

數碼印刷 · 工程圖複印及縮印 · 大幅面輸出服務 · 過膠及標書裝訂製作 · Color Digital Printing, CAD Plotting & Copy, Large Format inkjet Service, Laminating & Book Binding.
香港灣仔蘭桂街2號地下麗都大廈6號舖 Shop 6, 6/F Rialto Bldg, 2 Landale St, Wan Chai, HK
Tel: (852) 2529 7961 Fax: (852) 2865 4710 E-mail: ld@makingkee.com Website: www.makingkee.com

民生信封製造廠有限公司 Man Sang Envelope Manufacturing Co., Ltd.

郵遞直銷 · 商業印刷 · 可變數據印刷 · 按需印刷 · 信封製造和紙品禮盒設計 · 九龍官塘開源道58至62號銘龍工業大廈第二期二樓A至D室 2/F, Rm A-D, Block 2, Camel Paint Bldg., 58-62 Hoi Yuen Rd, Kwun Tong, Kln, HK.
Tel: (852) 2341 8277 Fax: (852) 2343 5231 E-mail: sales@mansang.com.hk Website: www.mansang.com.hk

寶華數碼印刷有限公司 Power Digital Printing Co., Ltd.

一切有關柯式及數碼印刷服務
香港崇德康民街10號新力工業大廈2字樓A室 Workshop A, 2/F, Sunrise Industrial Bldg, 10 Hong Man St, Chai wan, HK.
Tel: (852) 2557 0822 Fax: (852) 2557 1998

標準絲印及數碼印刷製品公司 Standard (Chan's) Co.

本公司為全港最具規模廣告絲印及數碼印刷企業 · 率先引入業內尖端科技 · 為客戶提供快捷及高質素數碼印刷服務
香港柴灣利眾街20號崇德中心工業大廈7字樓 7th Floor, 20 Lee Chung Street, Chai Wan, HK.
Tel: (852) 2558 0127 Fax: (852) 2897 2145 E-mail: info@standardchans.com Website: www.standardchans.com

天德商標印務有限公司 Tin Tak Label Printing Fty Ltd.

香港九龍青山道658號福至工業大廈8字樓A座 Flat A, 8/F Fast Industrial Bldg, 658 Castle Peak Rd. Kln, HK.
Tel: (852) 2744 8250 Fax: (852) 2744 2080 E-mail: michael@tintak.com.hk Website: www.tintaklabel.com

意達廣告媒體製作公司 Intech Graphics

柴灣安樂街3號新益工業大廈11字樓E室 Unit E, 11/F, Sunview Industrial Building, 3 On Yip Street, HK
Tel: (852) 2834 1185 Fax: (852) 2575 1883

迦南印刷有限公司 J & S Printing Company Limited

香港葵涌大連排道172號金龍工業中心3座14字樓 Flat 1, 14/F, Blk 3, Golden Dragon Ind., Centre, 172 Tai Lin Pai Rd, Kwai Chung, N.T. Tel: (852) 2408 3551 Fax: (852) 2408 3559

今達鐳射印刷有限公司 Jinda Holographic Printing Co Ltd.

香港九龍觀塘創業街25號創富中心19樓1906室 Flat 1906, 19/F, Prosperity Centre, 25 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kln, Hong Kong Tel: (852) 2851 9511 Fax: (852) 2851 9526

勤美電子圖像數碼印刷 Printing Delivery Fast (HK) Co.

Rm 1505, 15/F, Lucky Comm. Centre, 103-109 Des Voeux Rd. West, HK Tel: (852) 9775 3920 Fax: (852) 2151 0906

香港唯一數碼印刷專業雜誌 廣告熱線: 3549 6967

TO PRINT



多機一體設計，資安防護 e 把罩

多WAN防火牆
新軟MHG-450



企業級防火牆
多WAN埠線路備援 / 負載平衡
專業級AP控制器
(可結合臉書打卡、微博簽到、影音廣告行銷)行銷廣告神器

www.nusoft.com.tw



新軟系統股份有限公司

電話: +886-2-8226-6789 電郵: sales@nusoft.com.tw



大中華印藝網
www.cgan.net
合作伙伴

資訊網絡 — 專業為您 網頁儲存商首選 — Newsbook

為什麼選擇我們?

- *速度全港最快
- *全港最大網頁儲存商
- 公司穩健，自置物業

專業網站寄存
每日備份方案
電郵管理工具
全部使用合法軟件
合適方案，優質服務
系統及網絡安全監控

網頁儲存

月費: **38** **38**
須預繳十二個月
- 網頁空間: 2GB
- 電郵數量: 1個 (4GB) 48PLAN
- 制作支援: Frontpage, Dreamweaver
- 預設支援: POP3, Webmail, Counter, Reply Form

網頁儲存服務

月費	\$68	\$88	\$150	\$300
網頁空間	6GB	10GB	20GB	40GB
電郵數量	5個	10個	20個	50個
網站流量	15GB	20GB	30GB	50GB
電郵空間	12GB	20GB	40GB	80GB
電郵支援	Webmail, POP3			
制作支援	Frontpage, Dreamweaver等			
網站統計	網站統計分析圖表			

伺服器租用及托管

- Core2 Duo E6600
- 1 GB DDR2
- 1 TB 硬碟機
- 1個固定IP



月費: **HK\$1000**

網站設計套餐

月費: **HK\$3300**
- 七頁度身網頁設計
- 一年網頁儲存
- 登記搜尋器
- 送國際域名 (.com)
- 額外設計，每頁收\$320



CC Boss計劃

月費: **HK\$138**
- 監察員工電郵功能
- 網頁空間: 3GB
- 電郵數量: 10
- 電郵支援: POP3, SMTP, Webmail
- 預設支援: Counter, Reply Form

伺服器托管

- IP地址分配
- 并聯式不間斷電源
- 恆溫操作環境
- 本地和國際頻寬
- 域名註冊



單一伺服器 (2U) **HK\$880**

想知詳細的服務，歡迎到www.newsbook.net參觀或電27820197查詢



Newsbook Limited 資訊網絡有限公司

地址: 觀塘鴻圖道37-39號鴻泰大廈1樓1室 (自置物業)
電話: 27820197 傳真: 23967073 網址: www.newsbook.net



大中華印藝網
www.cgan.net
合作伙伴



KONICA MINOLTA

Congratulations!

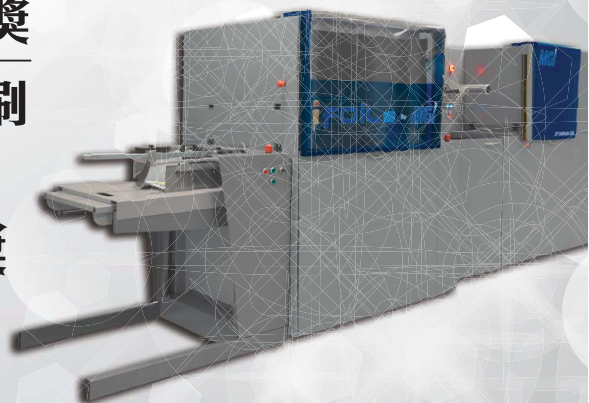
恭賀

綠藝(海外)制作

第 16 屆

香港數碼印刷大獎
單張紙及組合印刷

金及銀獎



印刷系統: Konica Minolta bizhub PRESS C1070

JETVARNISH 3DS

查詢熱線: 2565 2111 www.konicaminolta.hk

Konica Minolta

搜尋

f Konica Minolta Hong Kong